

URATACA CENTER
Galiña stoba, Mixed
rice, Banana & Berdura
Tel: 585-5212

Parlamento secuestra..... Debi na problema den AVP
REUNION DI CODIGO CIVIL Y
AMIENDA POSPONI PA
8 DI SEPTEMBER

Incertidumbre y
Instabilidad di AVP

*Loke a sosode ayera den parlamento di Aruba ta
proba un incapacidad politico, incertidumbre,
instabilidad y falta di liderazgo*

Mr. Evelyn Wever - Croes lider di MEP:

**Prome biaha den historia cu
ministernan di un pais no ta
atende reunion pa defende nan ley**



**Prome Minister Mike
Eman y Arthur Dowers a
perde respet pa e organo
di mas halto di Aruba**

**Pendiente nan
deportacion pa Venezuela
“Turistanan” a gaña cu a
atraca nan na Perle D’or**
Nan tabata tin 2 siman caba ilegal
na Aruba

AVP ta debilita

Parkeermeter ta coriendo cu tur tienda...
**Te hasta un minister
a cera su tienda di
tela den caya**

Editorial: pa Edmond Croes

Incertidumbre y Inestabilidad di AVP

Loke a sosode ayera den parlamento di Aruba ta proba un incapacidad politico, incertidumbre, inestabilidad y falta di liderazgo

Ayera, tur parlamentario di AVP a nenga di acudi na trabao pa asina por a trata e reunion di ley diCodigo Civil. Si bo a bay eleccion y pidi pueblo pa dunabo un mandato di mayoria, loke nos por spera minimalmente ta pa bo goberna e pais. Kedando sin presenta na trabao pa asina pospone un reunion, no ta muestra nada bon pa e parlamentarionan di AVP, kendenan ta falta respet pa e electorado y falta di respet pa nan votadornan y pa henter Aruba.

Hopi lo bisa: Con lo para cu nan 350 florin pa e dia di ayera? Nan no a presenta na trabao? Pero si nan kier horta pueblo e 350 florin aki? Hink'e den nan saco? Kico ta pasando? Un partido AVP sin rumbo, sin direccion, sin lider!

Nan mes a bini cu un amienda pa wordo trata den parlamento y awor cu e cos ta birando cayente riba nan, awor nan kier mas tempo pa asina nan busca solucion? Kico nan kier haci awor? Bisti e culpa riba MEP? Y unda esnan cu boca grandi ta? Nan a bay zundra Desiree y AVP? Pa e falta di respet door di

keda sin presenta na reunion?

Tin 5 parlamentario di AVP cu ta contra Desiree. Kico kier haci cu nan? Kier cumpra nan voto cu 100 mil florin cada un? Tur hende ta comenta cu AVP ta perdi den espacio. Su lider lunatico a decepciona masha hopi hende, desde cu e ta den silencio y ta laga tur bagamunderia sosode den su partido.

Te ainda Eman no por duna cuenta con e por a fix Leoncita 90.000 m2 di tereno. Un partido cu tin un mandato di pueblo, pero no por goberna. Consejo di Minister tin mas di 3 luna sin por reuni, pasobra ningun minister kier tende di Otmar. Si AVP no por of no kier goberna, anto ta ora pa nan tuma un decision y entrega e gobierno bek na pueblo.

No keda sinta manera Chavismo riba un stoel just pa poder, sin por atende e problemanan di nos comunidad.

Durante control diasabra:

Polisnan a topa boto gezink den awa teritorial di Aruba



Diasabra mainta alrededor di 11:30am, e Polisnan Maritimo abordo di BP#2, haciendo un patrulla di rutina a topa cu un boto ta drijf mitar gezink na un distancia di mas o menos 1 kilometer pazuid di Mangel Halto. No ta conoci si ta un

boto local of internacional, pasobra no tin ningun tipo di registracion riba dje. A pidi asistencia di Guarda Costa pa tow e boto hiba na nan base situa na Mariniers Kazerne na Savaneta pa haci mas investigacion.



Staf & personal di DRH

Departamento Recurso Humano cera dia 30 di Augustus L.G. Smith Blvd 172

Departamento Recurso Humano (DRH) lo ta cera pa publico diamars 30 di Augustus 2016 henter dia pa motibo di un reunion interno.

Nos lo ta habri bek pa publico diarazon 31 di Augustus 2016 na nos horario normal. Nos ta pidi disculpa na nos clientenan pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece cune.

E conocido choller Florimont benta abao cu sanger den boca

E conocido Choller a zak den otro y tabata sangra pa boca patras di oficina di Censo. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patrulla, nan a bin compronde cu tabata trata di e conocido choller Florimont cu tabata benta abao y tabata sangra pa su boca. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e cu urgencia pa hospital.



Den oranan di madruga:

Ladronnan a kibra drenta pa horta na Wema Ponton



Dialuna madruga a drenta informe cu ladronnan a kibra drenta horta na Wema Ponton. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e ladronnan di un manera of

otro a logra habri e candal y a habri e porta di hero di entrada pa despues kibra e glas y a drenta paden pa horta. Den oranan di dia lo haya sa kico exactamente e ladronnan a bay cun'e.

Parkeermeter ta coriendo cu tur tienda...

Te hasta un minister a cera su tienda di tela den caya

Un minister den Gabinete Mike Eman, pa basta tempo tin un tienda di tela den caya y den cercania di e tram. Por a bin comprende cu te hasta e minister a dicidi di cera su tienda.

Aparentemente e venta a cay drasticamente desde cu Otmar a cuminsa cu negoshi di parkeermeter pa su omo cobra huur. Awor e minister a bandona caya y ta bay habri su negoshi di bende tela na un otro sitio.

Na e sitio nobo, no tin e mahadera di parkeermeter. Ainda Otmar kier keda defende maldad? Y crueldad contra pueblo? E klemnan ey tin propio votadornan di AVP cansá y fadá te den nan nek.

AVP ta debilita

Partido AVP ta debilita. Problemanan interno tin e partido den un scual cu e no por sali. Tur hende a bira ladron dentro di e partido. Tur ta haci cos di djaca. Tin un cantidad di caso unda hendenan cerca di Benny Sevinger ta cobra pa asina fix tereno.

Basicamente na ta bende tereno di pueblo y quizas despues nan ta parti e placa. Mas y mas kehonan ta yega

na SOLO, riba e cobranza pa firma di Benny pa por haya tereno. Leoncita ta the Queen! E y su famia a haya mas di 90.000 m2. Pero tin mas otro nombrenan cu a cay.

Otro big fish ta Gaby Werleman cu tambe parce ta negosha den tereno. Den caso di Gaby, el'a usa su esposa pa asina por a haya tereno pa nan bende y enrikece nan mes. E siman

aki SOLO lo bay rementa riba Gaby Werleman, otro di e tiponan bagamundo den Gobierno.

Te mes Gabi a huur un casita di 100 m2 na Paradera pa 10 mil florin, segun fuente anonimo a conta SOLO.

Tur tin problema cu tur! Ministernan ta zundra otro! Parlamentarionan ta caba cu otro y coordinadornan ta horta! Un Club di Bagamundonan!

Prome Minister Mike Eman y Arthur Dowers a perde respet pa e organo di mas halto di Aruba

Ayera tur hende a lanta mainta normal pa bay trabao. Esaki ta conta pa e parlamentarionan y e ministernan tambe.

Ayera den oranan di mainta tabata tin continuacion di e reunion pa tratamento di eCodigo Civil di Aruba. Esaki ta un reunion sumamente importante y grandi pa Aruba. Parlamentario di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a keda sorprendi cu Ministernan no a presenta pa e reunion importante aki. Esaki ta un falta di respet pa Parlamento, segun fraccion di MEP. Lider di fraccion di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes no por caba di kere cu un minister ta scoge pa keda cas drumi y no trata e

ley aki. Sinembargo si mester mira ta cual di e ministernan mester trata e reunion aki, ta e Minister cu no a haci net nada pa Pais Aruba. Minister Arthur Dowers a demostra un biaha mas cu e tey pa sinta y cana modela den bestuurskantor debi cu den e 8 añanan cu el'a sinta, e no a haci net nada pa e pueblo di Aruba. E no tin un vision, no tin un plan pa a drecha su ministerio. Esaki ta di lamenta con irresponsabel e mandatario aki ta, segun lider di fraccion di MEP. Tambe prome minister di Aruba cu mester ta atento riba e ley aki no a presenta. Asina minister president di pais Aruba ta musta e interes pa pais



Aruba. Lider di Fraccion di MEP a duna di conoce cu esaki ta prome biaha den historia di pais Aruba cu Ministernan no ta presenta den parlamento! Esaki ta un falta respet. Sinembargo fraccion di MEP a bay di acuerdo pa duna e uitstel pa asina duna oportunidad na partidonan pa yega mas cerca, pa yega na algo pero pa nan ta presente den parlamento.

Pendiente nan deportacion pa Venezuela "Turistanan" a gaña cu a atraca nan na Perle D'or

Nan tabata tin 2 siman caba ilegal na Aruba



Diadomingo anochi a bati alarma pa un caso di atraco arma riba turistanan den nan kamber na compleho di apartamento Perle D'or situa na Bubali na Noord. Pero, investigacion tactico di Polisnan di "Atraco Team" a determina cu e keho entrega tabata falso y cu na ningun momento a atraca e turistanan aki!

Ta trata aki di tres turista femenino procedente for di Venezuela. Ora a investiga nan estadia, a saca afor cu nan tabata tin 2 siman caba ilegal riba nos isla. E di 4 dama cu tambe tabata involvi, a presenta su mes ayera dialuna voluntariamente pa entrega su mes na

autoridadnan, despues cu el'a tende cu a detene su amiganan pa a entrega keho falso na Polis y pa nan permanencia ilegal riba Aruba.

Investigacion di rechenan di e ekipo anti - atraco a conclui cu na ningun momento un atraco a tuma lugar na e compleho di apartamento y por a proba tambe cu esey ta e realidad. E motibo pa purba gaña algo asina, no ta conoci.

Polis a entrega e 4 "turistanan" aki awor den man di Guarda nos Costa cu lo regla nan deportacion pronto bek pa Venezuela.

Dama a kibra pia, despues auto a dal'e riba L.G. Smith Boulevard

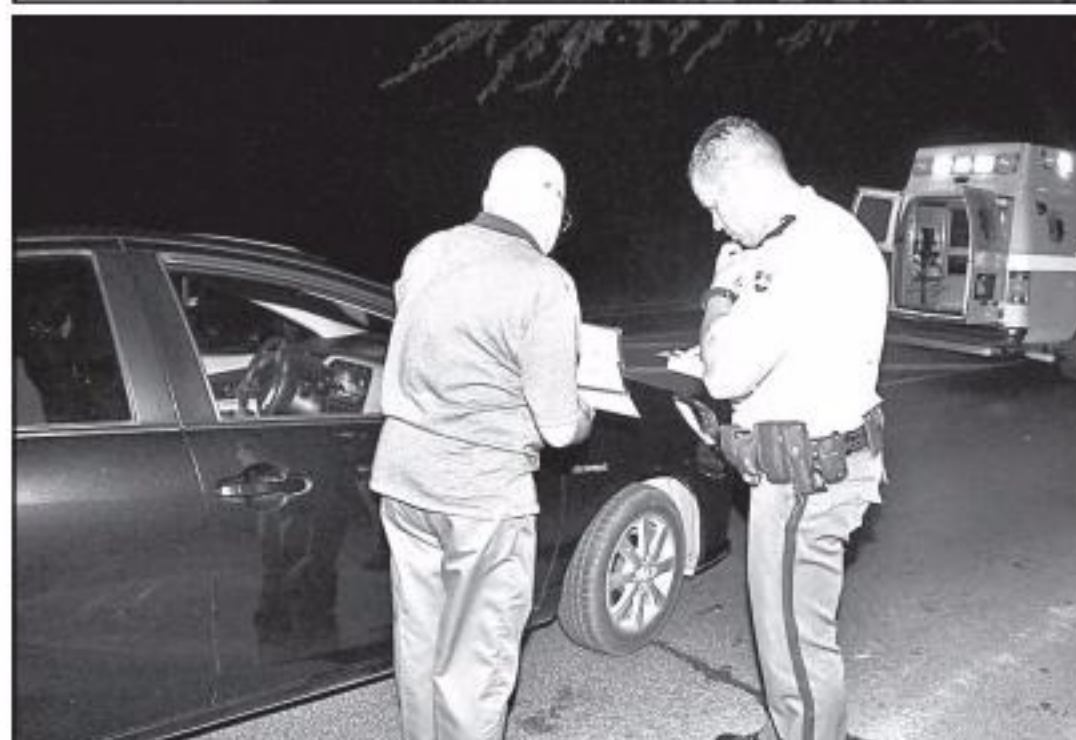
Diadomingo anochi algo prome cu 9:30 un auto a dal un dama jong poco pabao di e Kong Hing riba Boulevard.

Asina varios yamada tabata keda drenta di un accidente serio na altura di Crown, caminda tin un persona riba caminda.

Ambulance tabata esun cu a yega prome, y nan a bin haya un dama jong, gritando di dolor. Nan a nota cu su pia drechi tabata fractura y tambe tabata tin sanger.

Na esitionos a conversa cu e chauffeur y el'a conta cu, diripiente el'a haya e dama cruzando caminda, for di pazuid. E no por a ni reacciona pa brake y a dal e dama. Aparentemente e dama y su amigo tabata den un discusion y probablemente a pone e dama rabia y el'a cruza caminda sin paga tino.

Ambulance a prepar'e y a transport'e pa hospital. A pidi Slachtofferhulp pa amigo di e dama cu a keda den un shock pa loke el'a presencia.



NEED A NEW COMPUTER FOR YOUR HOME OR OFFICE?

WE CAN HELP YOU BUILD A CUSTOM COMPUTER THAT'S DESIGNED TO DO EXACTLY WHAT YOU NEED.



For more information call 7418669

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



Parlamento secuestra..... Debi na problema den AVP

Reunion di Codigo Civil y amienda posponi pa 8 di September

Ayera mainta Marisol Lopez-Tromp a informa cu e reunion di parlamento pa trata Codigo Civil a keda posponi pa 8 di September.

Esaki pa motibo cu no tabata tin quorum, esta mester un minimo cantidad di 11 pa asina e reunion por a continua.

Aki por mira un sorto di midimento di forza entre AVP y Marisol. Desde

siman pasa caba AVP a pidi pa pospone te cu 15 di September, pero Marisol a dicidi pa e sigui dia 29 di Augustus.

Awor door di keda sin acudi, AVP ta mustra Marisol cu nan por secuestra parlamento na nan antoho.

Ta di lamenta cu AVP ta actuando asina infantil cu leynan di nos pais.



oferta ta valido te diahuebs awor na AUTONIGHTS

TUR AUTO

di garage central aruba

NA 7%

na banco di caribe

Pa tempo limita pasa Garage Centraal Aruba, kies for di e variacion amplio di autonan den stock awor, y haci uso di e tasa di interes atractivo di 7% di Banco di Caribe.

Probecha di e oferta special aki y pasa busca bo auto nobo awe mes!

Garage Centraal
Aruba



BANCO DI CARIBE

Tasa di interes di 7% of 7.1 APR. Oferta valido te cu dia **1 di September 2016**

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Ta obligatorio pa sera un seguro di auto cu Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Un seguro di riesgo ta obligatorio cu di Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gastonan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vecemento. E carta mester ta den poder di Banco di Caribe Aruba N.V. 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco di Caribe Aruba N.V. ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserve e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes. E promocion aki ta valido te cu dia 31 di augustus 2016. E interes pa prestamo di auto despues di campana ta bira 7.5% (7.60% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserve su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel.

BENNY NISBET DI PPA: A KEDA DEMOSTRA..... AVP TA NA CANDELA NO TIN LIDERATO, (BRANDWEER) NO TIN GUIA..... PESEY TUR A CORE PA NAN RESPONSABILIDAD!

Dialuna, 29 di Augustus 2016 Aruba a experencia un otro capitulo dentro di su historia politico. AVP cu tin e mandato di pueblo pa goberna cu un mayoria 'comodo' den parlamento a keda sin presenta pa trata un topico cu ta encera 800 cambio cu gobernacion a manda pa parlamento y tin 5 aña den su proceso y basta tempo na parlamento. Reunion ta y ama for di prome cu recesy pa colmo parlamento mes no a haci mucho pregunta al respecto. Parlamento den su totalidad tabata 'zwak' den primera tanda.... pero asina mes e 'amienda di Desiree' tin AVP na candela!!!

Na palabra lo mester ta Ministro Dowers y ministro Paul Croes cu tampoco a presenta!! Na palabra lo mester tanto ministro Arthur Dowers como ministro Paul Croes y e decepcion di siglo ta cu NI nan no a presenta pa ehecuta nan tarea ministerial. Ta nan gobierno Mike Eman representa pa e dos ministro aki a manda e 800 cambio den nos Codigo Civil pa parlamento.... y awor ta nan a keda sin presenta (cobardia) pa duna contesta. Algo hamas visto dentro di historia politico di Aruba!!

Colmo de los colmos ta mientras cu AVP como gobierno y como fraccion di mas grandi ta keda sin presenta cu oposicion tambe a sostene gobierno pidiendo suspension di e reunion pa poco tempo!! Realidad di bida ta cu henter parlamento incluso oposicion no a haci mucho pregunta encuan to di e 800 cambio pa nos Codigo Civil. E critica cu gobierno no a duna pueblo informacion encuan to di e cambianan den nos Codigo Civil ta un critica na su lugar pero na mes momento e concepto di Ley cu ta trata e cambianan den nos Codigo Civil tabata na parlamento pa hopi tempo y prome cu e concepto aki a wordo 'geagendeerd' pa wordo trata, casi pueblo NO a tende mucho di e cambianan aki!! Cu otro palabra aki tanto Gobierno como parlamento a faya barbaramente.

Amienda di Desiree:

No cabe duda cu e 'amienda di Desiree' ta hungando un roll grandi dentro di e proceso aki. Tur cos ta indica cu fraccion di AVP ta reparti den varios pida relaciona cu nan posicion pa cu e amienda aki. Bo tin sra. Desiree de Souza – Croes como 'indiener' di e Ley acompaña pa 3 otro miembro di parlamento. Bo tin un grupo entre cual ir. Donny Rasmijn cu ta contra y bo tin algun miembro cu no sa ki direccion pa tuma pero ta wardando liderato di nan Lider di Partido, a la vez Ministro Presidente Mike Eman cu ta scondi.... cu ta debil den e caso aki.....!! Lider di partido Min Pres Mike Eman aparentemente



ta para tras di sra. Desiree de Souza – Croes pero NO tabata tin e corahe ni e disponibilidad ainda pa NI presenta na reunion durante e primera tanda y tampoco awor cu e reunion mester a continua demostrado claramente cu AVP ta na candela!! E ausencia di tanto e ministranan como e fraccion di AVP ta muestra si riba un cierto margen di coordinacion dentro di e spanto y duda cu a drenta curpa pa cu e 'amienda di Desiree'...! Oposicion tambe pidiendo suspension ta muestra un debilidad:

E solo hecho cu solamente 4 miembro di e ocho miembro den oposicion a hiba palabra riba un topico cu ta encera 800 cambio den bo Codigo Civil ta demostra un oposicion hopi debil. Na mes momento ta solamente 4 miembro di oposicion tabata tin e corahe pa hiba palabra riba e tema di e amienda di Desiree, cuatro visiblemente a core pa nan responsabilidad. Ta bin acerca cu masha poco pregunta a wordo haci riba e 800 cambio den nos Codigo Civil door di esnan cu a hiba palabra. E deber di contesta awor ta den man di gobierno y pa colmo oposicion, esta MEP y Dem Real ta sostene fraccion di AVP den pidi suspension di e reunion cu otro palabra nan tambe ta lomba contra muraya cu e 'amienda di Desiree'. Y ora e reunion mester a sigui pero fraccion di AVP y ministranan tabata ausente..... e fraccionnan di oposicion a bolbe pidi pa suspension y tempo ... dunando indirect sosten na e fraccion di AVP den nan ausencia..... cual no a refleha bon atrobe pa oposicion. Mester duna nan si reconocimiento cu nan fraccionan tabata presente mientras cu AVP cu un mayoria comodo a core pa nan responsabilidad. Henter e episodio aki ta

refleha un capitulohopi tristo dentro di historia politico di pais Aruba.

Kico mas tin den e 800 cambio den nos Codigo Civil??

Den e weekend cu a pasa unda cu mi a bira e pregunta tabata Benny Kico mas tin den e 800 cambio cu ni gobierno ni parlamento a informa nos como pueblo??? Awe e pueblo lo haci e pregunta aki ainda mas.... awor cu gobierno a keda sin presenta!! AVP a keda sin presenta y oposicion (MEP y Dem Real) tambe a pidi pa duna mas tempo!! Kico mas tin cu pueblo no sa??

Un parlamentario Independiente den 'driver's seat' !!

No kabaduda cu e hecho cu parlamento ta ser presidi pa un parlamentario independiente, esta drs. Marisol Lopez - Tromp ta hungando un rol grandi riba e disponibilidad di AVP pa carga nan responsabilidad. AVP no ta pordona sra. Marisol Lopez - Tromp su despedida di nan partido y no kier dune e honor tampoco cu un cambio grandi y historico den nos Codigo Civil lo pasa parlamento bao di su presidencia. Esaki tambe ta hunga un roll Cu otro palabra e Liderato di Min Pres Mike Eman ta basa riba debilidad como lider pero tambe cabesura..... ta prefera di laga AVP como partido 'sangra politicamente' cu duna sra. Marisol Lopez - Tromp e honor di termina su presidencia cu un concepto di ley historico. Y den AVP no tin ningun hende pa lanta contra e 'kier/cabesura' di sr. Min Pres Mike Eman. Aki tambe mi kier a referi na e articulo di PPA cu a muestra na e period turbulente nos dilanti cu un Independiente den 'driver's seat' !! Huzga boso mes awor !!

Concluyendo.....

Aruba ta pasando den un desaroyo politico hopi tristo!! Eleccion ta dilanti porta!! No cabe duda cu varios miembro di AVP lo no regresa y lo no wordo permiti pa regresa como candidate riba e lista berde.... e momento cu bo no baila segun interes di Eman no tin espacio pa boso.... 'time will tell'. Aruba tin un gobierno 'zwak' y un parlamento no prepara!! Despues di 5 aña di preparacion di e 800 cambio y casi dos aña cu e concepto di ley ta na parlamento Ni gobierno Ni parlamento a refleha nan mes prepara pa trata e cambianan aki!! Y e 'amienda di Desiree' a traha manera un 'knuppel in de hoenderhok'. Liderato como presidente di sra. Marisol Lopez - Tromp ta otro 'knuppel in de hoenderhok' cu ta pone cu e lider no kier ta presente y no ta desea di duna liderato. E reunion wordo suspendi pa 8 di September 2016. Cada kende por huzga pa nan mes.

Minister di Enseñanza Michelle Hooyboer-Winklaar:

Cursonan di anochi di Openbare Avondleergangen Aruba ta cuminsa



Den cuadro di su vision di Lifelong Learning pa Aruba, Minister Hooyboer-Winklaar ta amplia e posibilidadnan pa comunidad di Aruba sigui studia anochi.

Den e proyecto pa innova calidad di enseñanza pa adulto, a acopla e programanan brinda na comunidad na enseñanza brinda den exterior. Esaki pa por duna studiantenan cu caba e diferente programanan na Openbare Avondleergangen e diplomanan cu ta reconoci na Aruba y internacionalmente. Diplomanan cu a ser duna anteriormente, tabata a base di curricula cu no ta forma parti mas di e innovacionnan actual. Mirando e necesidad y importancia pa inovacion e revision di e programanan aki, a opta pa e cursonan aki cuminsa na comienzo di luna di Oktober proximo.

Banda di e posibilidadnan aki ta creando hunto cu comercio cursonan cu ta acopla na e necesidad di e mercado laboral y cu ta wordo finaliza cu un certificado di branche. Esakinan ta certificado duna na final di cursonan cu ta traha y reconoci pa sector laboral. Un



estudiante cu scoge pa sigui e cursonan aki lo ricibi apart di certificadonan di branche, algun certificado general manera Hulandes, Ingles y Matematica. Hunto tur e certificadonan ariba menciona lo forma un diploma riba nivel di EPB y EPI. Ya caba a hiba conversacionnan cu empresanan cu ta interesa pa yuda den creacion y revision di e programanan aki cu ta wordo finaliza cu e certificado di branche.

Mas informacion tocante e inscripcion y diferente curso cu lo ser duna e aña aki lo sigui den e dianan venidero via medionan di comunicacion.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta encurasha tur adulto pa sigui desaroya nan mes por medio di e cursonan, pa asina sigui contribui na nan mesun progreso laboral.

For di exterior doño di cas na Aruba a mira ladronnan ta kibrando na su cas

Na Aruba niun hende tin yabi

Dialuna mainta a drenta informe cu un doño di cas na San Barbola cu for di exterior riba su telefon e tabata mira cu tin hende cu ta drentando su cas pa horta. Mesora a dirigi varios patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya nan a rondona e cas pero ningun hende a presenta. Polis por a tira un bista si tin ladron na e cas.



Polisnan a nota si cu un bentana a ser forza.



JR AUTOCENTER

Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944



LEOCH BATTERIES



Sale Price
\$125,-
\$99,-

450 CA
51R-675



Sale Price
\$65,-
\$50,-

SCOOTER
LT7A-4



\$190,-
800 CA



\$115,-
400 CA



\$150,-
540 CA

Nos tin bateria pa Auto, Scooter, Truck, Boto & mas!
Baterianan tin 6 luna garantia despues di check-up electrico...GRATIS!
 *Prices excl. taxes  **→ WIN Prizes!**

Exposicion "Lensnan di mi Wowo" un exito rotundo



Ultimo añanan Dia di Prensa ta ser celebra entre e coleganan di media via exposicion "Lensnan di mi wowo". E aña aki ta di 9 Exposicion. Por ta no cu e cantidad di foto, manera desea, pero sigur masha interesante pa mira e poco cu tin, a haci un impacto. Expo "Lens di Mi Wowo" e aña aki ta dedica na tres dama, kendenan ta involvi den Prensa. Cada uno riba nan tereno di fotografia y trabao di Prensa. Nan ta: Maritza Farro-Maduro, kende e aña aki a cumpli 30 aña

trahando den periodismo. Un persona kende a gana su experiencia pa su dedica na trabao di periodismo, combina cu fotografia. E di dos ta: Gina Werleman, kende tambe tin su añanan den fotografia, pero mas bien dedica na actividadnan social. Pero asina mes, Gina ta acudi si mester na un suceso of hasta na evento di deporte. E di tres dama ta: Debby Kelly. Debby a cuminsa saca potret tempo cu e afamado grupo "Las Chicas del Can" a bin



duna actuacion na Aruba. Tabata Chomon, kende a desea pa Debby forma parti di un corant y asina a logra cu awe Debby ta forma parti di fotografonan di Aruba. E tambe tin su añanan, no di edad, pero si den fotografia. Cada un di nan sigur por conta un of mas anecdota di nan experiencia.

Contrario na aña pasa "Lens di mi Wowo" ta conmemora su di dos lustro y ta haci un apelacion pa tur fotografo for di awor cuminsa warda e fotonan cu nan kier mira den proximo expo. Un foto ta marca parti di historia

di loke bo ta mira y hasta di loke bo a tende y esaki ta hopi importante pa desaroyo.

Leo Vrolijk a expresa cu e no por keda sin gradici Pierre Rafini di banco RBC, cual banco for di prome dia, a sa di sostene e actividad aki. Leo Vrolijk a acerca RBC y nan a sostene e proyecto aki cu man habri. Awor e periodistanan di Aruba

por tin un dia cu nan ta hunto y tambe pasa y conversa riba hopi topico di e añanan di trabao. Nan kizas no ta traha pa mesun compania, pero nan ta eherciando e mesun trabao pa diferente medio cu ta informa Aruba completo. Leo Vrolijk a yama danki na tur esnan presente y principalmente na RBC Bank

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

RIJLES



SPECIAL Afl. **297,00**

☎ 5943263 / 5826732 **HERMUS**
hermusrijnschoolnv.com **Rijschool NV.**
SIVIDI 1-C O'stad

Santa Cruz
BARBERSHOP
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sat: 9AM-6PM
Tel: 600-6673 • T2: 592-1880

La Plaza del
Corte & Butique



Appel di Oro 2016

Premio Nacional di Excelencia den Enseñanza



Ministerio di Enseñanza hunto cu Departamento di Enseñanza ta presenta e di dos edicion di e proyecto Appel di Oro | Premio Nacional di Excelencia den Enseñanza na Aruba.

Despues cu durante cuater aña consecutivo (2011-2014) a organiza e proyecto Maestro di Aña - un premio di reconocimiento pa e Maestro di School, aña pasa (2015) a scoge pa amplia e proyecto pa duna reconocimiento na mas actor cu ta importante pa enseñanza.

Consciente di e balor di e trabao den enseñanza y e reconocimiento cu e merece, e proyecto a nace cu e meta pa duna atencion na e cosnan positivo cu ta sosode na school y den klas, duna reconocimiento pa e trabao den enseñanza y ilustra y stimula enseñanza di calidad.

PARTICIPACION

Appel di Oro ta un

premio cu ta rindi honor y reconocimiento na tur esnan cu ta desplega excelencia den nan trabao diario den enseñanza.

Participacion na Appel di Oro ta habri pa tur school di Enseñanza Primario, Enseñanza Secundario, Enseñanza Special y Enseñanza Superior reglamenta na Aruba. Cu e Premio Nacional di Excelencia den Enseñanza lo duna reconocimiento den e categorianan di: Proyecto Escolar (Proyecto di Inovacion), Maestro, Dirigente (Cabezante, Director di School, Rector of Unit Manager), Actor di Sosten (Mentor, Intern Begeleider (IB), Remedial Teacher (RT), Prisma leerkracht, Begeleidings - leerkracht of Klassenassistent), Newcomer of the Year (Maestro, Dirigente of Actor di Sosten nobo) y Lifetime Achievement Award (Maestro, Dirigente of Actor di Sosten pensionado).

Henter comunidad: alumno, estudiante, mayor, coleganan maestro y/ of dirigente di school, ta bonbini pa nomina un persona of proyecto escolar pa Appel di Oro 2016.

Pa haci esaki mester acudi na e website Enseñanza Aruba | ea.aw pa yena e formulario di nominacion y describi en corto pero concreto pakico bo kier nomina e persona of proyecto.

E temporada di nominacion pa aña 2016 ta core te cu dia 19 di September 2016. Dia 28 di Oktober 2016 durante un evento special lo haci entrega di e Appel di Oro na e diferente ganadornan den cada categoria.

Minister di Enseñanza Michelle Hooyboer-Winklaar ta invita tur esnan cu tabata tin un experiencia excepcional cu un miembro di e personal di nan school of den pasado como estudiante na un of otro school, pa nomina e persona aki pa e premio Appel di Oro. E proyecto Appel di Oro ta un oportunidad pa reconoce esnan cu ta destaca den enseñanza, esnan cu ta contribui na y representa excelencia den enseñanza, es decir, "Nos Heroënan di tur dia". Pa cualkier pregunta



relaciona cu e proyecto Appel di Oro por tuma contacto cu sra. Sharine Croes na telefon 528-3415 of via email appeldioro@ea.aw.

Pa mas informacion por acudi na na nos website

www.ea.aw/appeldioro y sigui Enseñanza Aruba | Education Aruba riba Facebook of Twitter pa keda na altura di e proyecto aki y otro informacion relaciona cu Enseñanza na Aruba.

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



TUR CORTE
TUR ESTILO PA DAMAS
Y CABAYERO AFL25.00



AUGUSTUS
SPECIAL

PA LUNA DI AUGUSTUS
CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00
TINJA Y BLOW AFL100.00

MANICURE Y PEDICURE AFL50.00
DIALUNA PA DIAHUEBS

RICIBI BO BANJO DI CREMA
COMPLETAMENTE GRATIS
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL
BRUID Y TUR OCACION
PROFESSIONAL MAKE UP,
SERVICIO DI WAX Y KERATINA

Cu participacion financiero di Gobierno di Aruba y Gobierno di Hulanda

Fondo Desaroyo Aruba a inverti casi 570 miyon florin den proyectonan

Un formula di masha exitoso di financia, maneha y supervisa proyectonan duradero y un di e mihor formanan di cooperacion entre e paisnan



"No ta un ni dos, sino ta mas di mil proyecto nos a ehecuta den e ultimo 17 añanan. Pesey mi no por ta mas orguyoso di nos ekipo y nos logronan", asina Jasmine Simon, Vice President Business Unit Program and Project Management di AIB-Bank a bisa durante e ceremonia pa celebra clausura y e exito di Fondo Desaroyo Aruba. E formula nobo cu a introduci den maneho di proyectonan grandi sin duda awor a bira e forma nobo di traha. E experiencia acumula den tur e añanan tambe ta di gran importancia pa cualkier tipo di fondo similar cu lo kier sigui cune pa futuro.



FDA ta un fondo crea pa Gobierno di Hulanda y Gobierno di Aruba basa riba un palabracion politico. Orguyosamente nan a scoge AIB-Bank pa maneha e fondo pa nan, basa riba normanan halto di control y supervision pa por garantiza cu e proyectonan ta tuma lugar den e tempo acorda y den e presupuesto aloca y na e calidad priminti den e oferta.

Den e acuerdo ora a funda



FDA a fiha cu Gobierno di Hulanda lo a hinca 99.8 miyon Euro y Gobierno di Aruba ta hinca 180 miyon florin. Pero despues a bini otro programanan acerca, manera ta R.H.H/N.S.P y "Producto Aruba" cu a haci cu den realidad Hulanda a inyecta Afl. 287.5 miyon y Aruba Afl. 229.5 miyon. Adicional O.C.W di Hulanda a pidi FDA pa maneha tambe un fondo cu yama "Waarderingsfonds" pa un suma di Afl. 3.3 miyon pa e sector di enseñanza cu e meta pa promove estudio den e región aki. Na interes, e fondo di FDA a genera door di bon maneho di e fondo y "treasury management" di AIB-Bank un total di Afl. 48.7 miyon cual tambe a usa adicionalmente pa proyectonan.

proyectonan ta varia hopi y no tur kizas ta bisto den nos bida diario. Asina por menciona construccion di schoolnan, e edificio di DIMAS, pero tambe proyectonan manera sistemanan di computer y hopi mas. E proyectonan mas grandi den existencia di FDA tabata e "Rioolwaterzuiverings-installatie" na Bubali, Zeewijk y Parkietenbos construccion di Colegio E.P.I. cu a costa hunto un total di 57 miyon florin, e centro di cuido pa nos grandinan na San Nicolas, e edificio di DIMAS den Paardenbaaistraat, renobacion y ampliacion di e edificio di Corte pa 18 miyon florin y e edificio di Cocolishi, patras di Bestuurskantoor.

Continuacion pag. 16

Mester menciona cu e



Remetido

No por otro?

Segun info den prensa local tin un desacuerdo entre "unit managers" na EPI / SIMAR un banda y DPS/GOBIERNO otro banda, cu mester di solución y aclaración pa stop di perhudica estudiantenan.

Loke ta parce ta e punto principal di desacuerdo ta e hecho cu lo kier pa nombra mas "unit manager" y Gobierno no a bay di acuerdo. Den mi opinión Gobierno mester laga haci un "doorlichting" na e colegio ey pa mira con ta e mihor manera pa organiza e colegio ey teniendo cuenta cu e cantidad di trabao. Y sigur Gobierno mester cera porta pa docente trahando na e colegio, maneha nan mes colegio.

Gobierno mester busca otro trahadornan califica pa maneha e colegio y según mi, tin hopi estudio académico cu ta duna trahadornan califica cu por maneha. E pensamiento aki mester conta den tur sector di Gobierno y no solamente den enseñanza.

Gobierno masha tempo caba mester a stop di bay simplemente tras

di loke (p.e. den e caso aki) e trahadornan ta desea sin mas. Según prensa parce cu te hasta e "unit managers" mes ta docente na e mesun colegio ey. Con por ta? Nan mes ta docente, nan mes ta traha rooster y nan mes ta duna les. Ta lógico cu un situación asina ta fuente di problema pasobra por presenta situacion caminda interés personal di e docente ta prevalece riba interés di un bon funcionamiento di e colegio.

Ta berdad cu tin rooster cu 10 ora di les pa dia? Ta na ken su beneficio esey ta? Docentenan of estudiantenan? Como tin tanto comentario den prensa mi a tuma e ocasión pa expresa mi pensamentonan simplemente basa riba noticia den prensa. Un pagador di belasting:

P.S. Gobierno ta subsidiando SIMAR? A bira tempo pa trahadornan mes paga pa trabao di sindicato y no laga placa di pagador di belasting subsidia sindicato! Den tur e malcontento di "unit managers" na EPI!

CARIB CONNECT TA SER LANZA PA YUDA E EMPRESARIO CRECE



Cu colaboracion di COSME (Competitiveness Of Small and Medium-sized Enterprises) Camara di Comercio (KvK) a tene un tayer informativo riba e lanzamiento oficial di Carib Connect. E tayer informativo aki cu a tuma lugar diabierna 26 di Augustus 2016 den auditorio di KvK. Durante e evento gratis tur e interesadonan cu a registra pa atende, por a bin y conoce un tiki mas over Carib Connect y e beneficiadonan cu por saca via e plataforma aki. E dia a bay cu bon animo y tambe tabata tin oportunidad pa haci pregunta y asina comprende un tiki mas di kico Carib Connect por ofrece.

Carib Connect ta un plataforma cu a wordo diseña pa facilita e proceso di conecta empresarionan cu mentornan, inversionistanan y institucionan financiero pa asina hunto por logra lanta un negoshi cu lo crece y cu por expande su mes den mercadonan internacional. Via Carib Connect por haya informacion y otro documento manera plan di negoshi pa yuda formaliza bo idea. E iniciativa a origina for di e programa di COSME. COSME ta un proyecto funda door di Union Europeo cu tin e meta pa promove y yuda mehora e area comercial di negoshinan



mediano y chikito (SMEs) den e teritorionan OCT (Overseas Countries and Territories), na cual entre otro Aruba, Boneiro y Curaçao ta pertenece.

Pa e lanzamiento y pa brinda informacion over Carib Connect a invita sr. Leslie Abell representante di BIDX cu ta e compania cu ta tras e desaroyo di e plataforma di Carib Connect.

Carib Connect ta traha entre otro hunto cu e diferente Camara di Comercio di e region OCT. Carib Connect ta brinda diferente instrumento y recursonan cu ta disponibel pa su miembronan registra. Via BIDX y su otro conexionnan rond mundo, e comunidad di Carib Connect por tin relacionan mas estrecho pafor di e region di Caribe pa por haci negoshi. Pa por haci uso di loke Carib Connect ta ofrece, bo mester bira miembro di Carib Connect y esaki ta completamente



gratis.

Ademas na e presentacion encunto Carib Connect tambe a ser duna un presentacion yama "The power of Google". Esaki a ser duna door di sr. Tim Quinton, experto di Google My Business y Google Plus. Durante e presentacion aki a splica con Google My Business por yuda bo negoshi y duna mas cobertura den e mundo digital.

Bishita e website www.caribconnect.net of tuma contacto cu KvK pa mas informacion.

TA BENDE

Tereno priva

Tereno nan den
Santa cruz (1054m2; awg 90000)
tankilendeert (500m2; awg 75000)

noord (600m2; Us 140000) .

Accepting offers .

Call cell number : 5694343

Desconoci a susha auto di Comisario di Polis na su cas



No ta un secreto cu e Comisario di Polis, sra. Trudy Hassel, un persona conoci den comunidad pa tur su accionnan cu el'a haci den su bida, nunca antes a wordo molestia pa ningun hende na su cas den su oranan priva. Tur persona ta respeta sra. Hassel maske e por parabo riba caminda y boet bo, kita bo vehiculo etc. pero ta su trabao e ta haci como polis.

Diabierna atardi a sali den noticia cu e comisario di Polis a topa cu un pickup transportando 8 hende den un forma peligroso y

claro como polis bo mira algo iregular ta pasa, bo ta actua di biaha. No a perde pa gana cu sra. Trudy a bira bek y dal su sirene y a para e vehiculo y a pidi yudanza di un patrulla. Durante e control tabata trata di siete hende cu carnet cu a sali un rato for di e tereno di waf di Barcadera. Un di e personanan no tabatin documento mes. E homber a admiti cu e ta ilegal for di Juli 2015. E pickup no tabata tin su documento. Como un bon persona sra. Hassel a duna e doño un chens pa core busca e documentonan sino e

ta tuma e vehiculo den beslag. Aki e doño di e pickup a haya un chens y a trece su papelnan y asina e comisario a laga e persona bay cu su auto. Diadomingo mainta nos fotografonan a keda informa cu algo a pasa cu e vehiculo di e comisario na su cas y nos a bay tira bista y tuma nota cu esaki a keda susha, pa desconoci.

Diadomingo ta habri y sra. Hassel a sali for di su cas pa bay na su auto y haya cu e dienstauto di Polis y un auto personal di dje di su famia a keda susha cu webo. Ta muestra cu den oranan di marduga un persona a pasa tira webo riba tanto di auto di Polis como su auto personal. Ta muestra cu persona kier atacha e trabao di e comisario cu e ta haciendo, pero ta muestra den direccion di un persona local cu e comisario ta pensa cu tabata presente diabierna na Cas Paloma unda el'a para e auto cu personanan stranhero pa un control. Esaki ta muestra cu un persona ta buscando guerra friu cu e comisario door di bin haci tipo di actonan aki riba su propiedad y su bida priva. Sigur e tipo di actonan aki no ta kibra sra. Hassel, un persona femenino cu karakter straight pará den su sapato pa sigui traha pa e pueblo, maske den e ceno cu e ta trahando, nan tine abao cual no ta algo desconoci, debi cu el'a sali di Cuerpo di Polis, bay pa KIA y bolbe bek pa Polis. E ambiente parce no mucho bon. Pero e ta un di e poco polisnan halto cu no solamente ta traha paden na oficina pero riba caya tambe. Ora e mira algo cu no ta cuadra, e ta actua. Ta p'esey bo a huramenta, pa sirbi pa e comunidad

Na Dakota:

Chauffeur bao influencia a dal tres auto y despues



Diasabra anochi den careda di 9'or habitantenan di Rondweg na Dakota a keda sorprende pa un zondido basta duro. Poco pariba di ex - Kooyman, un Toyota Prado bayendo direccion pariba, a kita na su man drechi.

Esey a causa cu el'a dal tres auto staciona ariba acera, pa despues basha un cura di cas abao. E autonan ta un Hyundai Accent, un Toyota Yaris y un pickup Ford Ranger.

Polis di trafico na su yegada a tuma datonan di e chauffeur cu a ocasiona

e incidente. Despues a lague supla pa midi e nivel di alcohol, a resulta cu el'a pasa e limite permisibel pa ley. A splike su derechonan y a detene, a pidi transport y a hib'e warda di polis.

Segun un di e doñonan di e autonan staciona ariba acera, despues cu e cabayero aki a causa e "desaster", el'a baha y a bisa lo siguiente, "No worry cu material". Loke e chauffeur burachi no ta compronde ta cu e hendenan aki mester yega nan trabao tur dia y no tin auto awor.



FESTIVAL DI CANCION MEXICANA 2016

Y DEDICA NA

60 AÑA

DI
MARIACHI PERLA
DI ARUBA



CELEBRANDO DIA DI MEXICO

CU 30 PARTICIPANTE

Fecha : Diasabra, 17 September 2016

Lugar : Club Trappers

Horario : 8 p.m. - 2 a.m.

Prijs : Awg. 25,-

Tickets ta obtenibel na
Mega Outlet (Santa Cruz)



Rotaract ta fortalece su lazonan cu Filomena College Mavo



su experiencia di bida, pensamento y kico ta e hermentnan necesario pa usa pa logra exito personal.

“Abo ta keda esun principal pa scoge si bo kier ta exitoso y logra loke bo propone den bo bida. Lanta tur mainta y bisa bo mes cu bo lo slaag e aña aki y dedica 90 minuut diario na bo lesnan!”, ta loke Jalken Antonia a enfoca riba dje cerca e alumnonan.

Na final di e speech cautivador y sigur motivador pa e alumnonan, Rotaract a regala cada estudiante un ‘back to school start kit’, cu ta contene algun material di school necesario. E alumnonan a keda sumamente encanta cu e regalo, specialmente e atencion cu Rotaract a demostra na nan, brindando nan e oportunidad di por a presencia un orador asina fantastico.

Un danki di curazon di parti di tur e alumnonan como tambe e maestronan y directiva di Filomena College Mavo na tur e miembronan di Rotaract como tambe Jalken Antonia pa e bunita atencion y gesto aki.



E aña escolar 2016 – 2017 a inicia yen di energia y entusiasmo y un biaha mas Rotaract ta sigui cu su compromiso cu e alumnonan di examenklas di Filomena College Mavo.

E biaha aki a dicidi pa inicia cu un excelente orador, Jalken Antonia, cu tabata na Aruba pa duna speech di motivacion na

algun compania y asina a logra incorpora den su schedule druk, un sesion di 1 ora cu e alumnonan di Filomena College Mavo.

Diahuebs ultimo e orador Jalken Antonia, a cera conoci cu e alumnonan y a duna un excelente speech interactivo di motivacion y inspiracion na e 64 alumnonan, compartiendo

TA BENDE

Buki di propedeuse 1ste jaar di universidad

Tur buki completo cu werkboeken nobo nobo kla pa uza y train . Nunca uza
Pa prijs y mas informashon bell na **5694343**

Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi
-Puntra pa Special di Luna

Tel:5851708/
Cel:5931608/5943207/5620331
Email: mheqnv@hotmail.com



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar: Openbare avondleergangen lo cuminsa “leerwerktrajecten” pa hobennan

Na comienzo di Oktober proximo Openbare Avondleergangen lo cuminsa cu programanan den oranan di atardi pa hobennan cu pa un motibo of otro no a logra termina nan estudio di vocacion riba nivel di assistent (nivel 1) y alumnonan cu a logra termina S.P.O.

Ta trata aki di leerwerktrajecten di un aña caminda e studiantenan lo keda prepara pa eherce un vocacion riba nivel di assistent den e sector comercial, tecnico of cuido.

E leerwerktrajecten aki ta

encera dos dia di teoria den cual e studiantenan lo haya preparacion intenso den e sector di nan escogencia y alavez lo haya cursonan di Ingles, Hulandes, formacion personal, aritmetica (rekenen) y orientacion pa trabao. E parti teoretico di cada modulo di e programa ta basa ariba e parti practico cu e alumno lo mester aplica durante su pasantia (stage) cu lo tuma lugar 3 dia pa siman pa un aña. Na final di cada modulo di e leerwerktraject e estudiante lo ricibi un asina yama ‘deelcertificaat’ cu a base di acumulacion lo duna e estudiante e oportunidad di yega na su diploma riba nivel 1.

Por medio di e sistema di acumulacion di ‘deelcertificaten’ aki e estudiante lo ricibi enseñanza ariba nivel cu lo crea posibilidad pa sigui desaroya su mes como cu e lo por haya acceso na estudionan di nivel 2 den futuro. Mas informacion tocante inscripcion pa e leerwerktrajecten aki lo ta disponibel via medionan di comunicacion den e dianan y simannan venidero.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta encurasha tur estudiante cu



ainda no a logra termina nan estudio riba nivel 1 y alumnonan cu a termina SPO pa inscribi nan mes pa e programanan aki y

asina contribui na nan desaroyo personal cu lo facilita nan proceso laboral den futuro.

Super Detox

Pa Cirrosis y 10 otro enfermedad

(Poderoso desintoxicador y regenerador del hígado)

Ayuda a desintoxicar y regenerar el hígado, protegiendolo de los efectos nocivos del alcohol, los medicamentos y las toxinas ambientales.

Contiene una combinacion de antioxidantes para ayudar a controlar el proceso natural de los radicales libres.

Ingredientes :

Trebol Rojo ,extracto de cardo de leche ,
d-glucarato de calcio ,
sulforafano(de brocoli),bluperum,n-
aacetil cisterna , alcachofa.

Sugerido para :

Salud optima para el hígado.
Desintoxicar el hígado.
Purificar la sangre.
Estimular la produccion de bilis .
Promover la produccion de orina y mucosidad.
Regenerar las celulas hepaticas .
Proteccion del hígado por los efectos
Perjudiciales del alcohol ,drogas y de toxinas del medio ambiente .
Mantener concentracion adecuada de azucar.

Hepatitis
Hígado graso
Cirrosis

Uso : 2 capsulas diarias. Ingerir com 8 oz.
Liquido. Presentacion :60 capsula

Pa mas informashon yama na **5694343**



SE ALQUILA....4 RENT.....TA HUUR



Local comercial @
Sta Cruz

Info: 7390101

Continuacion di pag. 10



No ta tur proyecto ta construccion, pasobra a inverti hopi tambe den sistemanan moderno y digital pa promove mas eficiencia y siguridad den gobernacion. Asina FDA a inverti den proyectonan tecnologico manera ta e sistema di Inmigracion RADEX na Aeropuerto y e proyecto di "Happy Flow" pa procesa pasaheronan mas liher y na un forma mas eficiente.

E ekipo di AIB-Bank cu ta traha diariamente cu e portfolio di Fondo Desaroyo Aruba ta encabeza pa Jasmine Simon, siendo e Vice Presidente di "Business Unit Program and Project Management" cu ta e departamento cu ta atende cu FDA y SOGA. E ta conta cu e sosten di profesionalnan manera Deirdre Snoijl, Tarita Riley, Minerva Geerman, Adriano Perez y Elsa Marquez como e "executive assistant". E departamento aki a maneha e fondo pa e ultimo 17 añanan. Hunto e ekipo aki tin 77 aña di experiencia manehando e fondo. E directiva di Fondo Desaroyo Aruba, cu ta supervisa e trabao di AIB-Bank den financiamiento, ehecucion y supervision di proyectonan ta señores Glenn Thode pa Aruba, Peter Boorsma pa Hulanda y Edwin Roos como e Presidente scogi pa e dos paisnan participante den e fondo.

Na 1999 Gobierno di Hulanda a cera un acuerdo cu Gobierno di Aruba pa e reduccion gradual di e relacion di cooperacion. A palabra cu despues di 10 aña Aruba lo para financieramente riba su propio pianan. E ultimo

deposito a tuma lugar den forma di fase. E deposito Hulandes tabata mengua pa aña, mientras cu e deposito di Aruba tabata aumenta cada aña.

Cu placa di Fondo Desaroyo Aruba a paga proyectonan pa fortalece gobernacion, calidad di maneho, enseñansa, programa pa sosten di mantencion di orden, programa seguridad nacional y finanzas publico di Aruba. Pa esaki a institui programanan di mas aña. E paisnan a haci unicamente palabracionnan politico den liñanan general tocante e programanan di mas aña. A base di e programa aki, directiva di FDA ta aloca e fondonan na proyectonan cu ta surgi for di e programanan aki unavez cu esaki pasa e screening haci pa e instancia AIB. Pues, Aruba ni Hulanda no ta interveni den detayenan di e proyectonan.

E contribucion di Hulanda na Fondo Desaroyo Aruba a termina na 2009 manera acorda. Na Juni 2010 Hulanda y Aruba a convenii cu por usa placa di e fondo pa un programa nobo di mas aña. Te aña 2014 Gobierno di Aruba a deposita placa pa ainda ehecuta e proyectonan cu a planea originalmente. Na un prome instante a fiha como "deadline" e fecha di 31 di December 2015 pero a extende como cu tabata tin varios proyecto pa aproba ainda. E ultimo proyecto cu a aproba tabata dia 31 di Juli 2016. Locual lo sigui awor ta monitor di e proyectonan andando. Pa dia 31 di December 2016 tur proyecto financia door di FDA mester ta cla.

Polis a detene dama aparentemente ilegal!

E no por a mustra ningun identificacion ni papelnan di e auto cu e tabata core

Dialuna mainta un patruya atento dilanti di bestuurskantor a nota un dama tras di un stuur di un Toyota Yaris coriendo den un forma contra regla. Mesora nan a bay su tras y par'e.

Ora a pidi'e pa su identificacion, e no por a mustra esaki, ni sikiera e papelnan di e auto. Na e sitio mes polis a detene y a bay cune na warda mientras e auto a ser confisca y hiba Balashi.



SOLO TA SALI
MI KIER WAK NOS COMUNIDAD **UNI** BEK.
PASOBRA NOS PAIS TA PARA
DILANTI RETONAN GRANDI.
TA HUNTO NOS MESTER ENFRENTA
E RETONAN NOS DILANTI.
BAN TRATA OTRO CU RESPET
Y CORDA CU DEN
E COMUNIDAD CHIKITO AKI
NOS TUR TA **RUMAN**.
Evelyn Wever Croes



Mr. Evelyn Wever - Croes lider di MEP:

Prome biaha den historia cu ministernan di un pais no ta atende reunion pa defende nan ley



AVP ta bolbe skirbi historia! No solamente nan ta e gobierno mas malo y irresponsabel cu Aruba a conoce, sino awor nan a demostra nan cobardia tambe. "Ayer mainta ministernan Dowers y Paul Croes mester a bin Parlamento pa sigui defende e ley cu mas di 800 cambio cu nan a manda Parlamento. Pero grandi tabata e sorpresa y e shock di tur hende, ora cu nan a nenga di presenta. Sin aviso previo, gewoon keda sin presenta. Algo asina hamas a pasa den historia di nos pais y di henter Reino. Pa completa obra e fraccion di AVP tambe a keda sin presenta na trabao, pa duna quorum na

gobierno pa defende nan ley. Tabata obvio desde siman pasa cu e pleitonan interno di partido AVP ta dificulta trabaonan den Parlamento, pero awor ta proba cu e pleitonan interno ta paralizando nos pais. Locual tabata e desapunto mas grandi tabata parlamentario Desiree Croes cu tampoco a presenta den Parlamento ayera pa defende su amienda, of pa duna su opinion riba e forma con AVP kier manda su amienda den un "doofpot".

Locual a pasa awe ta increibel, y ta totalmente condenabel. Un cos ta, si bo tin miedo di carga bo responsabilidad, pero

un total otro cos ta na momento cu bo ta falta respet pa e instituto constitucional mas halto den nos comunidad y ta stroba reunionnan importante di tuma lugar. Esey ya ta algo maligno caba y pueblo lo sa di tene nan responsabel pa esaki.

Ta inaceptabel cu partido AVP ta tira un amienda den scochi di pueblo, pone ruman cu ruman pleita, insulta y ofende otro, causa desunion y rabia den nos comunidad y despues djis keda sin presenta. Awor pueblo por mira cu ta puro wega politico so AVP por hunga, demostra ken tin poder, sin importa e consecuencianan pa pueblo.

Sin papia mes di Mike Eman, di cual mi ta puntra mi mes si ainda e ta prome minister di nos pais. Pasobra ser prome minister no kier meen subi palo di luz tur siman, ser prome minister di un pais kier meen goberna cu bienestar di pueblo na pecho. Ser prome minister ta pone cu na momento cu bo pueblo ta bringando cu otro, bo ta demostra liderazgo y trece paz y union. Algo cu pa Mike Eman aparentemente ta totalmente imposibel.

Locual a pasa ayera den Parlamento hamas lo ser lubida. AVP a marca historia, no solamente como e gobierno mas malo y irresponsabel cu

Aruba a conoce, sino cu e tin e prome minister di mas cobarde cu nos pais y probablemente henter Reino, a yega di conoce.

Nos dushi pais merece mihor, Aruba merece un gobierno cu tin bienestar di pueblo na pecho. Nos pueblo merece un lider cu ta asumi su responsabilidad, cu no ta core pa enfrenta y soluciona problema, un lider cu por trese paz y union bek den nos comunidad.

"En bista cu no tin liderzgo den nos pais, desde oposicion nos ta haci un apelacion na pueblo di Aruba, pa na momento di hiba debate, ban haci'e cu respet. Pasobra nos pais ta para dilanti retonan grandi y ta hunto nos mester enfrenta e retonan aki.

Si nos ataca y insulta otro, manera nos a haci den ultimo simannan, hamas nos lo por enfrenta e retonan cu tin nos dilanti. MEP ta trahando riba un solucion den cual lo mustra respet pa tur esnan envolvi, y cu lo trece paz y union bek den nos comunidad. Mientras tanto, ban trata otro manera ruman cu nos tur ta, cu respet, pa hunto hiba nos pais padilanti", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua

Macuarima Indians y Balashi Premuim ta bay todo por todo contra otro pero finalmente ta splits nan double header

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Flatstone. Den categoria AA e dos equiponan cu ta bringando pa un oportunidad pa drenta playoff na di cuater puesto a faha cu otro todo por todo.

Den e promer partido di anochi e equipo di Balashi Premuim ta saca ventaha derotando Macuarima 5-2. Balashi 5 careda, 10 hit, 0 error. Macuarima Indians 2 careda, 5 hit, 1 error.

E hoben pitcher Giancarlo Gomez ta bay henter e ruta regalando solamente 1 base por bola poniendo e victoria riba su nomber mientras e veterano Lucio Geerman ta regala 3 base por bola cu 2 hit by pitch ta resulta pitcher perdedor. Mihor bateadornan pa Balashi Premuim ta Sando Geerman 3-3, Filbert Thiel 2-2, Jorge Santana 2-1, Josmar Thiel, Djurwin Croes, Christopher Rasmijn y Nathan Berkel tur a bay di 3-1. Pa Macuarima Indians a destaca na plato Jose Luis Gonzalez, Ryan Richardson, Brandon Angela y Lucio Geerman tur a bay di 2-1, Robertino Koolman di 3-1. Mesora a continua cu e di dos partido di anochi complementando asina nan double header.

Akinan Macuarima asabiendo e importancia di e wega aki a bring ate final pa logra saca un victoria importante di 7-6 riba Balashi. Macuarima Indians 7 careda, 4 hit, 2



error. Balashi Premuim 6 careda, 6 hit, 0 error.

Pitcher ganador a resulta Benjamin Geerman ricibiendo relevo di su "uncle Lucio Geerman" den di 5 inning. Jorge Santana ta bay cas cu e derota ricibiendo relevo di Giancarlo Gomez den di 4 inning pero finalmente Jorge Santana mes ta drenta bek pa termina e partido.

Macuarima ta regala 6 base por bola mientras Balashi ta regala un total di 8 base por bola. Mihor bateadornan di Macuarima Indians ta Leander Angela 3-2, Albertico Noguera 2-1 y Edgar Flanegin di 1-1. Pa Balashi a destaca na plato den causa perdi Filbert

Thiel 2-2, Sando Geerman y Juan Davis Arango ambos di 2-1, Gian Mark Alders di 3-1 y Djurwin Croes di 4-1.

Softball fast pitch drentando e etapa final unda tur equipo den e proximo siman lo ta jegando nan di 24 wega hunga pa asina determina cual ta e promer cuater equiponan cu lo drenta playoff.

Weganan di campeonato lo continua diaranson awor -a 715pm na Kudawecha unda Mariners lo midi forza contra Pizza Hut Monsters. Diahuebs 1 di September pa 8pm na Flatstone Final Touch lo enfrenta Blackhawks. Campeonato fast pitch a la carga!!!!

Ampliando nan conocimiento y ganando mas experiencia

Buceadornan di Polis den training cu militarnan Hulandes y Mericano

Henter siman pasa e polisnan buceado di e ekipo di Polisnan Maritimo a tene un training grandi cu nan coleganan di Marina Hulanda, US Marine Corps y US Navy. Meta di e training tabata pa comparti tacticanan nobo den haci buskeda

bao di boto y piernan, specialmente ora ta busca artefactonan ilegal manera bom, droga y mas.

Training den e sector aki ta mara na cumplimiento cu reglanan internacional y pa mantene e nivel di e ekipo halto.



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

Yama nos fotografo na: 748-3293

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

Minister Eman ta autor di e caos cu ta reina na nos Pais

Na nos Pais ta reina un caos na e momentonan aki unda cu nos ta bao di supervision financiero, unda cu criminalidad ta afectando ciudadano y turista, na unda cu problemanan social ta birando mas grandi, na unda tin fayonan den salubridad publico y na unda cu enseñanza ta bayendo atras. Pa no papia mes di e caos cu tin den e organo di mas halto di control, Parlamento di Aruba, den cual full e Fraccion di AVP a presta su mes pa keda sin atende reunion publico y den cual Ministernan a trapa riba Constitucion pa no bin duna cuenta na Pueblo. Tur e caos aki tin nomber y fam. Mike Eman. Minister Eman ta e autor di e caos cu ta reina na nos Pais.



Eman no ta lidera

Ora un Pais no ta ser lidera pa su Minister President, ta caos ta e resultado. Pa hopi tempo caba Aruba no tin un Minister President. Minister Eman ta e Minister President nombra pa ley, pero den practica Eman no ta lidera nos Pais. E mandatario aki pa mayor parti a viaha rond mundo como loopjongen di Hulanda y ora e yega Aruba e ta bay pasa verf den bario of subi palo di luz pa muestra cu e ta haciendo algo, menos goberna e Pais aki. Hasta CFT a yega di pone den su rapport pa Eman tuma rienda di e Pais aki pa saca Aruba for di e caos financiero cu e propio Eman a hinca nos aden, pero sin resultado. Ta pior so Eman a bira. Sigur despues di e locura di huelga di hamber ta mas ausente Minister Eman a bira.

Gabinete sin union

E caos aki dia pa dia ta bira mas grandi debi

cu e falta di liderazgo di Minister Eman a infecta henter su Gabinete, cu ta pleita sin fin, sin cu nan ta haya tempo pa goberna na bienestar di e Pueblo aki. Un ehempel clave di esaki ta Minister Otmar cu su retiro na Gobernador y tambe su guera mediatico riba All Inclusive. Minister Eman a muestra di no por controla Minister Otmar, algo cu ta causa mas caos den gobernacion. Un Gabinete sin union nunca lo por goberna na beneficio di e Pueblo y esaki ta hustamente locual ta pasando debi na e falta di liderazgo di Minister Eman.

Parlamento pa su cuenta

Pa locual ta trata Parlamento, eyden tambe e falta di liderato di Eman ta causando caos. Minister Eman no a atende cu e conflicto (bringamento) entre Dammers y e Presidente. E resultado ta un Presidente di Parlamento cu no ta goza di respet mas di Fraccion

di AVP y un Fraccion di AVP cu ta haci deshaci den Parlamento. Den e reunion diCodigo Civil mes por mira con full e fraccion di AVP a keda SIN PRESENTA pa e reunion y riba dje Ministernan Dowers y Croes a trapa riba nos Constitucion kedando SIN PRESENTA na Parlamento, faltando Pueblo respet. Tur e caos aki ta danki na Minister Eman su fayó di liderato.

Un Pueblo dividi

Por ultimo no por keda sin menciona con Minister Eman a keda scondi y laga pa un parlamentario di AVP cu su amienda dividi nos Pueblo grandemente. Minister Eman NO a worry ni sikiera pa atende cu e preocupacionnan treci dilanti pa ambos campo den e division aki. Eman parce di ta goza di e caos cu el'a hinca nos Pais aden, pasobra si tabata otro, awe e Pueblo door di su gobernacion y liderato lo mester tabata uni y no biba den e caos cu ta reina na nos Pais.

Tatichi Snack Take Away

Menu pa 30 Aug 2016

HEALTHY: Galiña Stoba c/Wortel y KomKomber, Fresh Salad, Kool y Green Beans hasa, Mushrooms - F12,50

REGULAR 1: Cabrito Stoba, Arros, Batata, Fresh Salad, Banana Hasa - F15,00

REGULAR 2: Galiña Stoba, Arros, Batata, Fresh Salad, Banana Hasa - F12,50

Foam Box 8"x8"

NOS TIN SERVICIO DI DELIVERY

Entre 11.30am pa 1.00pm

Yama Prome cu 10or Am.

NO MENOS CU F12,50 PA ADRES

Standard menu:

BASKET:

Chicken Legs	F15,00
Chicken Wings	F15,00
Chicken Sate	F15,00
Fish fillet	F15,00
Pork Chop	F16,00
Grill Chicken Breast	F15,00
Hamburger Basket	F10,00
Mix Seafood Basket	F16,00

SOPPI CARNI

Chikito 16 oz	F8,50
Grandi 24 oz	F12,50

Pan cu:

Mix seafood	F6,50
Bakijouw	F6,50
Carni Stoba	F6,50

Empana:

Carni	F2,50
Keeshi Blanco	F2,50

Por Yama Nos Libremente na

582-6553 / 592-0567

Nos ta situa na KAS PALOMA #27

Horario:

DIALUNA PA DIABIerna

6:30a.m - 2:00p.m

DIASABRA 7.00am - 1.00pm

Aruba Taekwondo Bond ta felicita su atleta cu a participa na e di 9 Costa Rica Open G1



Den fin di siman a tuma lugar e di 9 Costa Rica Open cu tabata un evento di rango G1 y tabata tin 5 participante di Aruba cu a participa na e evento grandi aki. Sr. Teofilio Rodriguez e coach di Aruba a haci un tremendo trabao y Aruba por ta orguyoso. E atletanan di Aruba a logra 2 medaya di plata y uno di brons.

Chiara Petrocchi tabata Aruba su prome medaya di plata. Chiara Petrocchi kende a bringa den e



Despues Chiara Petrocchi a topa cu Daniela Perez for di Chile y Chiara Petrocchi a gana esaki tambe.

Merca. Jourde Klaber a perde den cuart final 2-1 contra di Chile y mester a keda satisfecho cu su Brons. Hakeem Lowe a logra gana medaya di plata bringando Taekwondo na e old school style.

Záhyon Klaber y Rasheed Lowe a perde nan prome pelea.

Aruba Taekwondo Bond ta hopi contento cu e resultadonan di e atletanan di Aruba hunto cu e coach di Aruba cu a haci esaki posibel.

Un bes den final Chiara Petrocchi a topa cu Dalila Dietschi for di Argentina y e pelea a termina 0-0. Aki a bay sudden death y niun di dos atleta no a score. Den e caso aki e referee a dicidi cu Dalila Dietschi for di Argentina ta ganador.

Jourde Klaber a logra gana su prome pelea contra di Edwin Drummond for di

categoria di Junior -46 kilo a haci tur cos den su poder pa por a logra su peso pa asina por a cuminsa diadomingo atardi. Chiara Petrocchi su prome pelea tabata contra di Michelle Ordoñez di Guatemala y Chiara Petrocchi a gana esaki 13-1.



YESSS! IT'S ON

SALE

**MEGA
OUTLET**

Up to

50%

Date: 26 Aug - 1 Sep

**Big brands at
LOW PRICES!**

Store hours:

Monday - Friday: 12pm - 7pm

Saturday: 11am - 7pm

La Fama y Estrella lo topa otro den un bataya di clasificacion pa semi-final Copa Don Elias Mansur



Diabierna anochi den CDGPT na Dakota a ranca sali otro grandioso Copa Don Elias Mansur. Despues di un bon wega unda Dakota y Estrella ta keda empata na 2, Dakota ta sali victorioso na penalties.

Den e di dos wega di anochi ta La Fama ta sali victorioso na penalties despues di empata 1-1 cu Nacional. Diasabra a continua cu tres partidaso, Bubali ta haci

e bida di RCA difcil den proner tempo, pero Kiliam Toro den di dos tempo ta drenta anota y asisti Maurice Escalona pa RCA gana 2-1.

Den di dos wega di anochi Riverplate ta vence Caravel 2-0 y anochi ta sera cu Dakota derotando La Fama 2-0 y Dakota ta bolbe yega otro semi final di Copa Don Elias Mansur. Diadomingo ta habri cu otro empate (2-

2) entre Estrella y Nacional pero na penalties Carlos Geerman ta bira e heroe pa Estrella ora e para e penalti #10 y Estrella ta piki 3 punto.

Di dos wega di dia e Tricolornan ta domina di trempa pero no ta anota te na 33 minuut, y RCA ta gana Caravel 4-0 pa clasifica pa semi final. Ultimo wega diadomingo Riverplate ta gana Bubali 3-2 den un

bataya di kita sombre cu Batleman Quandt anotando e gol di victoria faltando 5 minuut pa e wega termina. Asina Riverplate tambe ta clasifica pa semi final. Diahuebs awor "un tabla lo bula" pa 9'or di anochi ora e "Guerilleronan Berde di Savaneta" La Fama topa e "Naranjadann di St Cruz" Estrella pa dicidi e ultimo lugar pa semi final, pero mesun diahuebs 7or anochi Abejlanan di Dakota y Dragon di Nacional lo entretene e publiko cu otro

wega di Grupo A. Diabierna tin dos wega di Grupo B, 7or e tradicional "Derby di Capital" RCA vs Riverplate y 9or anochi Piratanan di Angochi Caravel vs e Hulk di Bubali.

Diasabra lo tin dos wega di semi final 7'or y 9'or. Diadomingo porta ta habri 12'or cu un torneo infantil, 5'or lo tin un grandioso challenge di Damas entre RCA y Dakota. Pa 7'or ta e gran final di Copa Don Elias Mansur 2016.



Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!

Mensahe di mr. Evelyn Wever-Croes: 5 aña lider di MEP

"Dia 28 Augustus 5 aña pasa a tocami e honor increiblemente grandi di asumi liderazgo di partido Movimiento Electoral di Pueblo. Mi a tuma e batuta di sr. Nelson Oduber, cu a tum'e for di sr. Betico Croes den feliz memoria. Sigur 'big shoes to fit' pasobra e logronan di nos dos ex-lidernan di MEP pa nos pais y pa Reino tabata hopi grandi. Pa iguala nan, ta pasonan hopi grandi mi mester dal.

E 5 añanan aki no tabata facil sinembargo hunto y danki na e sosten cu mi a haya di tur esnan rond di mi, nos por a logra y lo logra cosnan grandi pa Aruba.

Nos a atende hopi cu e tema di finanzas di pais Aruba y partido Movimiento Electoral di Pueblo tabata tin un papel instrumental den crea e concientizacion den nos pueblo cu tabata kere cu nos finanzas tabata bayendo bon, te pa realiza cu finanzas di nos pais no tabata bayendo bon y hasta a conduci na e curatela financiero di nos pais.

E tema cu nos ta enfocando mas riba dje ultimo tempo ta integridad, pasobra nos ta kere cu integridad den gobernacion ta importante, y naturalmente tur otro aspecto cu ta den bienestar di tur ser humano riba nos pais.

Mi kier probecha di e momento aki pa gradici tur hende pa nan sosten, pa cuminsa Dios cu ta ilumina mi pasonan y dunami forza y pasenshi cu tin mester den e tarea aki. Tambe mi kier gradici mi famia cu hunto cu mi ta haci hopi sacrificio.

Tambe mi kier felicita e gran famia di partido Movimiento Electoral di Pueblo, e candidatonan, e presidentenan di directivanan,



miembronan di directiva, simpaticante- y votadornan pa nan sosten, consejo, pa critica cu semper mi a tuma constructivamente y pa e oracionnan.

Mi kier tambe gradici comunidad di Aruba en general y miembronan di prensa en especial, pasobra sin e sosten di prensa y comunidad di Aruba nos no por logra locual nos tin di logra.

Y mi ta spera cu hunto nos por logra cosnan grandi pa e pais aki. Masha masha danki"

For Sale

**Walk In Freezer,
Marca Kolpak**

**9'8" hancha x 11'7"
largo x 8' 3.75" haltura**

Color blanco:

**Prijs nobo na Merca
Us\$ 9.500.00.**

**Landed na Aruba pa
Afl. 21.000.00**

**Asking price:
Afl. 9.900.00
OBO**



Yama 739-0101

Polis a bay investiga auto laga atras banda di consultorio cardiologico cu number cu no ta cuadra



Dialuna mainta a drenta informe di cu tin un auto para basta dia caba banda di e consultorio cardiologico na Caya Punta Brabo, mesora a dirigi nun patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un Hyundai den masha mal estado y cu no ta cuadra cu un auto di huur. Polis ta buscando e doño di e auto aki.

YMCA Aruba ta anuncia curso di cushinamento y computer

YMCA Aruba ta anuncia su proximo cursonan di cushinamento y computer dirigi na publico en general. E cursonan aki ta den cuadro di YMCA su Programa Educativo Progresivo y ta wordo ofreci na un prijs special di solamente Afl. 150,00 pa persona. E cursonan ta consisti di 5 les na YMCA Dakota y YMCA San Nicolas entre 6:30pm pa 9:00pm. Na final tur cursista lo ricibi un certificado.

Elesnan pa San Nicolas ta: (1) Cuminda Indones & Chines (2) Excel for beginners. E lesnan pa Dakota ta: (1) Cuminda Indones & Chines (2) Pastry (3) Snacks (4) Excel for beginners (5) Word for beginners (6) Adobe Photoshop for beginners.

Tur curso lo cuminsa den e siman di 5 di September 2016 cu excepcion di e curso di "Excel for beginners" di San Nicolas. Esaki ta cuminsa den e siman di 12 di

September (e curso di Excel na Dakota ta inicia den e siman di 5 di September).

Tur curso tin un duracion di 5 siman y ta consisti di un (1) les pa siman. Cu excepcion di e curso di cuminda Indones & Chines. E cursistanan di e curso aki, tanto na Dakota como na San Nicolas, lo ricibi 2 biaha pa siman, un total di 5 les.

Inscripcion ya caba ta habri. Pa curso na Dakota por pasa inscribi na YMCA Dakota, Calabasstraat 1 of yama pa mas informacion na 582-3072. Pa curso na San Nicolas, por pasa inscribi na YMCA San Nicolas, Pastoor Hendrikstraat 55 y pa mas informacion por yama na 5845303.

Young Men's Christian Association (YMCA) ta funda dia 6 di juni 1844 dor di George Williams na London, Inglatera. Su oficina principal ta na Geneve, na Suisa.

Mas di 57 miyon hende ta beneficia di e asociacion estableci den 125 pais rond mundo. E lema principal di e organizacion internacional ta empodera hendenan hoben.

Bob Steele a funda YMCA Aruba 60 aña pasa dor di e necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneonan.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha,



campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "Trai

merdia", yama Y's Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 24 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.



FOR SALE

Ta bende apartamento cozy di 2 kamer situa na Noord, banda di Super Food/Sasaki. Eigendom! Awor na prijs reduci.

Afl. 135.000.00

Pa info: 7390101

Servicio Rapido

Mario's Septic Service

560-3500 / 565-4477



Cu ordo di polis a logra core y saca choller for di un chosa ilegal traha den Visstraat

Dialuna mainta un di e city-inspectornan di Serlimar a bay cu un ploeg pa desmantela un chosa cu un choller a traha den Visstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu ora e personal di Serlimar a pidi e choller pa e bandona e sitio esaki a ignora y n a

haci caso di e instruccion pero pa ora cu polis a yega mesora e choller a lanta y bay for di e sitio.

E personal a haya man liber pa desmantela e chosa.



Scol di Natacion Ban Progres a cu Les di landamento diasabra awo

Scol di Natacion Ban Progres ta participa na tur su alumno y nan mayornan y tambe na tur interesado (hoben y adulto) cu diasabra awor dia 3 di September 2016 lesnan di landamento pa e aña escolar nobo ta cuminsa. Manera ta custumber e lesnan ta tuma lugar na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta.

Orario di lesnan ta lo siguiente:

10:00 am – 11:00 am : Adulto, Condicion, Diploma C, D, E y F.

11:00 am – 12:00 pm : Principiante, Avansado, Diploma A, B.

Tur esnan cu ta interesa pa cuminsa of continua cu zwemles ta cordialmente bon bini na Piscina Olimpico.

Pa mas informacion por bel riba number 5929915 of 5933367

Tip line 5926895
solo di pueblo @
gmail.com



The ORANGE FORCE is Back...



RIFA DI AUTO DI SV. ESTRELLA

Yuda nos recauda fondo pa Estrella por renoba su veld y stadion



ZOTYE MOTOR WORLD

GANABO AUTO NOBO CU RIFA DI ESTRELLA

Sorteo lo tuma lugar **18 di December 2016**, dilanti Top FM, Botica Sta-Cruz

Prijs pa rifa: Fl.5,=

PREMIO

- 1 Auto Zotye Z-100/4 Doors - New & Fully Equipped
- 2 2x Pasashi pa Miami
- 3 1x Tablet
- 4 1x iPhone
- 5 1x Weekend Stay

Premio lo wordo saca for di tombola pa medio di un notario presente. Mester tin un Ganador!








HOROSCOPO SEMANAL



ARIES
Mar 21 - Abr 19

Tendrás más dinero del que esperabas aunque te llegará con cuentagotas. Conseguirás un trabajo extra que te quitará muy poco tiempo. Tu buen humor será contagioso y si careces de pareja te será fácil encontrarla. Vigila la garganta.



TAURO
Abr 20 - MAY 20

Los gastos extra podrían descabalar tu economía. Si estás sin pareja y te gusta alguien, díselo: la respuesta será afirmativa. Si ya la tienes, propónla un fin de semana distinto. Comience o termine tu veraneo, haz más ejercicio.



GEMINIS
MAY 21 - JUN 20

Comienza una nueva etapa profesional aunque estés de vacaciones. Mira bien cuánto puedes gastar. Lo pasarás muy bien en pareja y con la familia. Los nervios del principio o fin del veraneo o un cambio de aguas o dieta te afectarán.



CANCER
JUN 21 - JUL 22

Aunque tengas vacaciones, gasta lo mínimo o habrá problemas en septiembre. Si trabajas, harás tus tareas muy a gusto. Tu vida de pareja mejorará si eres más realista. Si quieres ponerte en forma en dos días te provocarás una lesión.



LEO
JUL 23 - AGO 22

De vacaciones o sin ellas, creerás que dispones de más efectivo pero es un error. Si te va bien en pareja se debe al esfuerzo de ambos. Si careces de ella, te divertirás con las amistades. Tu salud mejorará si controlas los nervios.



VIRGO
AGO 23 - SEP 22

Dispondrás de una suma extra. La pareja te hará pasar muy buenos momentos. Si estás sin ella, encontrarás un alma gemela. Físicamente te sientes bien pero como se está completando tu ciclo vital anual, tu mente estará bajo mínimos.



LIBRA
SEP 23 - OCT 22

Gasta lo imprescindible, sobre todo si vuelves de veraneo: el regreso a la rutina suele ser caro. Disfrutarás mucho en pareja. Si careces de ella, habrá diversión el fin de semana. Controla los nervios o pasarás más de una mala noche.



ESCORPIO
OCT 23 - NOV 21

Reducirás gastos, especialmente si finalizan tus vacaciones. En el trabajo serás muy popular aún sin estar presente. Pareja y seres queridos te apoyarán en todo. Harás nuevas amistades. Tu optimismo y ganas de vivir serán grandes.



SAGITARIO
NOV 22 - DIC 21

Deberás atender estudios o trabajo aunque estés de veraneo. En pareja y con las amistades te irá muy bien pero pueden surgir disputas con un pariente cercano. Para disfrutar de un buen mes de septiembre, evita excesos y haz deporte.



CAPRICORNIO
DIC 22 - ENE 19

Un antiguo compañero te ayudará a encontrar empleo. Un pariente te hará un préstamo/regalo. En pareja, muy bien. La llegada de una amistad te alegrará. Si termina tu veraneo, dedica los últimos días a captar energía de la naturaleza..



ACUARIO
ENE 20 - FEB 18

De veraneo o sin él, llegan buenas noticias del mundo laboral. Un familiar querrá que cumplas una promesa que habías olvidado: evita defraudarle. Bien con pareja y amigos. Descontrola un poco hasta septiembre y luego corta en seco.



PISCIS
FEB 19 - MAR 20

Todo saldrá económica y laboralmente mejor de lo que pensabas. Te irá muy bien en pareja y, si careces de ella, encontrarás un apaño. Comiencen tus vacaciones o hayan finalizado, terminan las obsesiones que te impedían descansar.

Botica na Warda:

27 Aug 2016 - 3 Sep 2016

Botica Santa Anna

Botica San Lucas

Rooster di dokter na Warda

IMSAN pa luna di AUG 2016

MA 01 EVERY	MA 22 TROMP
DI 02 GIEL	DI 23 VIS
WO 03 LINDEN V/D	WO 24 WEVER
DO 04 LUCHMUN	DO 25 BODERIE
VR 05 TROMP	VR 26 BRITT-CROES

MA 08 VIS	MA 29 DE CUBA
DI 09 WEVER	DI 30 EVERY
WO 10 BODERIE	WO 31 GIEL
DO 11 BRITT-CROES	DO
VR 12 DE CUBA	VR

MA 15 EVERY
DI 16 GIEL
WO 17 LINDEN V/D
DO 18 LUCHMUN
VR 19 RAMAUTAR

WEEKENDDIENST

06 - 07 AUGUSTUS	* GIEL
13 - 14 AUGUSTUS	* DE CUBA
20 - 21 AUGUSTUS	* EVERY 27 -
28 AUGUSTUS	* BRITT-CROES

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi
santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

Pro Ta2 Shop



Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Hose
Telefoon: 593-3946

Team di Bus di Salud na MFA Noord



IBISA ta informa cu diahuebs awor dia 1 di September y diabierna dia 2 di September 2016, e Team di Bus di Salud lo ta presente den e sala di exposicion di edificio MFA na Noord pa duna servicio y chequeo di salud na publico. E orario lo ta for di 8'or di mainta te cu 3'or di atardi.

Un chequeo preventivo di salud ta encera control di peso (BMI); control di presion di sanger; control di sucu den sanger y colesterol . Tambe lo

duna conseho con pa hiba un estilo di bida mas saludabel.

Ta bon pa publico ta na altura cu no mester ta na yuna pa bin haci e chequeo. Alavez IBISA ta informa cu tur control ta completamente gratis.

Unico rekisito cu ta pidi ta, pa tur persona presenta riba e fechanan menciona cu nan kaarchi di AZV valido. Esaki ta sirbi como medio pa identifica e persona pa e por haci su control.



Oracion di Dia

Tata Bondadoso
mi ta bin Bo dilanti
humildemente
reconociendo cu mi
ta un simpel pecador
cu mester di Bo
yudanza. Grandi y
Todopoderoso Bo
ta. Ta Bo a crea tur

cos y pa medio di Bo nos ta move y tur cos ta existi. Mi no por imagina mi un dia sin claridad of un anochi sin strea of luna. Tur cos cu Bo a crea ta perfecto pasobra Bo ta un Dios Perfecto. Bo tin autoridad riba tur criatura. Bo poder ta inmenso y nada ta imposibel pa Bo. Abo por sana tur maleza, Bo por liberá nos for di tur sclavitud di picá cu nos por ta mará na dje. Bo por kibra cadena y haci nos liber for di tur vicio of maldadnan. Pesey mi kier pidi Bo awe pa tuma control di mi bida, mi famia y tur loke ta rond di mi. Mi ta entregá Bo mi miseria pa Bo transforme y tuma autoridad riba mi bida. Mi ta alaba Bo y bendiciona Bo Señor pasobra Bo ta Santo. Bo ta halto y elevá y no tin otro Dios igual manera Bo. Bo ta unico y tur Honor y Gloria ta na Bo.

Amen

CLASSIFICADOS...

Tip line
5926895
solo di
pueblo @
gmail.com

TA BUSCA

Ta busca pa
cumpra
Toyota Camry

Please call
569-4343

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas,
rosa tereno, y limpia,
tira sushi na dump.

E prijs mas barata na
ARUBA

WHATSAPP 561 1397

TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia.
Como vivienda pa un periodo di 2
año. Trailer MESTER ta gekuer of den
bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

Pa mas informacion yama
738-0101 / 739-0101

TA BUSCA

Bo ta buscando un
oportunidad pa trabou?
Ata e oportunidad aki. **Nos**
ta buscando 2 naturista,
terapeuta of nutricionista
cu permiso of local.

Manda bo CV na
dmesasoto@hotmail.com
Of por yama na 5922216
pa hasi un cita.

TA OFRECE

NOS Tehuis zorg met liefde, ta
ofrece cuido di 24 ora. Pa keda
drumi, pasa dia of durante vakantie.
Weekend tambe. Dus keda bo
trankil nos lo zorg pa bo ser ker.

Situa na SAV 222F
Pa mas info yama 748-1568
WEBPAGE zorgmetliefde.com

TA BENDE

UN BOTO 14 PIA
EDUARDOÑO PEÑERO
CU SU TRAILER AÑA
2010 Y SU TAK SIN
MOTOR
AFLS.6800

PA MAS INFO:
563-7372

FOR SALE:

Chevrolet n300 2014
8 pasahero, standard. año 2014 y
cumpra na 2016 Usa y nobo
Price: 19500(negociabel)
E mester bende

Yama awo 5694343



Resultado di number:

Dialuna 29 Augustus 2016

Merdia

Catochi
5233
7384
6484

Zodiac
8467 Cancer

Big 4
4014

Diario
6789
1683
3056

Curacao
5308
6321
5662

Anochi

Catochi
1558
1536
3533

Zodiac
0421 Virgo

Big 4
0880

Super 4
4197

Lotto di dia
12-14-15-16-22

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Servicio pest control



Ta duna servicio di
pest contra comehein
pa fundeshi na 3.50 pa
metro cuadra.
Call now 7418669

TA BENDE

Bo ta interesa
den un **Suzuki**
Baleno pa
pieza?

Ta bende e
piezanan!

Yama: 5690131

Cushina di Nestor

Habri tur diabierna y diasabra
di 11 or pa 2 or.

Platonan di 9,-

Spare ribs stoba, galiña stoba,

Balchi pisca,

Platonan di 12,50

Moochi pisca corra

Lomito

Cocolishi stoba

Por yama pa pedido na 569-0131

**Y tur diadomingo e tremendo BBQ
na Siribana.**

TA BUSCA

TA BUSCA SECURITY GUARD MASCULINO,
EDAD ENTRE 25-50 ANJA
FULL TIME OF PART TIME
MESTER TIN MAVO DIPLOMA O ESENJANSA
EQUIVALENTE
MESTER POR PAPIA Y SKIRBI PAPIAMENTO Y
HULANDES, INGLES Y SPANJO
MESTER TIN PROPIO TRANSPORTE

INTRESADONAN POR JAMA OFICINA 588-3677
ENTRE 8AM Y 4PM PA UN CITA

Tipline: 585-9500

2 Auto a touch otro den un bocht na e hanchinan smal di tera den Alto Vista

Dialuna mainta a drenta informe di un accidente den un hanchi saml di tera den Alto Vista, mesora a

dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e 2 autonan a topa otro den un

hanchi smal y nan a touch otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



**Permanent
Make Up?**
**Dilailah
Beauty Clinic**
Tel: 856-7272

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.
Cada servicio ta den forma personaliza .
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.
Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :
Waxing, pincet y blade den forma unico,
Cu ta cuadra cu bo cara.
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.
Na: Dilailah Beauty Clinic
Noord # 82 den Centro Comercial Noord
patras di Botica Noord*

PROME LUSTRO DI CELEBRACION DI NOS FIESTA PATRONAL, MAMA MARIA DI ALTO VISTA LO BIRA GRANDI ATROBE E AÑA AKI

Representantenan di tur parokia di nos pais, cu exepcion, manera semper di parokia di Oranjestad a bin hunto pa traha ariba e programa di celebracion di e prome lustro di fiesta di nos Patrona Mama Maria di Alto Vista.

E aña aki como ta e prome lustro, cada lustro esaki lo tuma lugar, lo bay tin un procesion cu lo cuminsa for di pia di Sero di Alto Vista pa Kapel di Alto Vista. Tur parokia lo bin cu nan Patrona pa duna e maximo homenahe na nos Mama Celestial, Mama Maria di Alto Vista, Reina di Santisimo di Rosario.

Manera ta e tradicion caba cu dia 28 lo cuminsa cu e nobena Nacional na honor di nos Patrona. Tur e dianan di nobena un parokia ta na turno y ta tuma lugar na Kapel mes, cuminsando pa 5:30'or di atardi, mescos cu e gran celebracion.

Dia 28 September ta Parokia di Noord, nobena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa canta, dia 29 September Parokia di Tanki Leendert, nobena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa canta, dia 30 September Parokia di Dakota, nobena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, dia 1 di oktober Parokia di Paradera, nobena sigui pa Santo Sacrificio di Misa canta, dia 2 di Oktober Parokia di Santa Cruz, nobena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, dia 3 di Oktober Parokia di Savaneta, nobena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa canta, dia 4 di Oktober San Nicolas, nobena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa canta, dia 5 di oktober Parokia di Brazil, sigui pa nobena y Santo



Sacrificio di Misa, dia 6 di oktober Oranjestad (si nan paricipa), nobena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa.

Dia 7 di Oktober ta e gran dia, dia Nacional pa tur Catolico, fiesta di nos Patrona, Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista.

Pa 5:30 lo cuminsa cu e procesion for di pia di Sero di Alto Vista. Tur Parokiano lo ser acompaña pa nan respectivo Patrona/o, muchanan cu a haci nan prome Santa Comunión, welp, verkenner, meisjes Gilde, gruponan di oracion, gruponan deportivo, skolnan di e Parokia concerni etc.

Tambe tur paisnan cu tin grupo organisa, manera Filipinonan, Dominicanan, Venezolanonan, Colombianan, Peruanonan, Chinesnan, Haitianonan y otro paisnan ta keda cordialmente invita pa asisti na e procesion y e celebracion, acompaña cada un pa e Patrona/o di nan respectivo pais.

E lo bira sigur e movimiento Catolico mas grandi pa e aña.

Na tur persona, Gobernantenan, comerciantenan, kendenan ya a duna nan cooperacion, masha hopi danki den nomber di Mama Maria di Alto Vista.

Invitacion pa celebracion di Santa Teresa di Calcuta dia 4 di September proximo na Koyari

Grupo di oracion Catolico "The Voice of Jesus" ta invita tur fiel y deboto pa asisti na e celebracion di Santa Teresa di Calcuta diadomingo, dia 4 di september 2016, riba e tereno bendiciona na Koyari.

Pa 7:20 di anochi lo cuminsa cu un Santo Rosario, djey un procesion na su honor, sigui pa un historia di su bida, su pasion y su stimacion pa Hesus, y su cumplimiento di su promesa, te na final di su bida. Su dos milagernan a conduci, cu dia 4 di September 2016, e canonizacion oficial lo wordo efectua pa Papa Francisco,



caminda Mama Teresa, lo bira Santa Teresa di Calcuta. Tur fiel y deboto ta cordialmente invita. Bin sin falta.

"Dios no a crea

pobresa, ta ami y abo ta hacie, door di no comparti di loke nos tin." (Mama Teresa)

Grupo di oracion

"The Voice of Jesus".

E testimonio cu a cambia bida di miles di hende rond mundo (Parti 1)



Neil Velez ta Fundador y Director di e comunidad Los Misioneros De Jesus Internacional y tambe Cantante y Predicador. Neil ta na Aruba 16, 17,18 September 2016 pa e Congreso y e Diadomingo di Milager. Tambe lo tey Pastoor Marcelino Gonzalez for di Panama y Docter y Cirugano Marco Urizar for di Guatemala.

NEIL VELEZ su mama tabata na estado ora cu Docternan a bise pa haci abortus, pasobra su bida tabata na peliger di morto, pero el a nenga di hacie.

Neil a nace desforma y cu un curason desforma. El a keda 9 luna den couveuse y na aparatonan Su mama despues di parto a keda den coma pa 3 luna. Neil ta conta cu e tabata parse un monster ora el a caba di nace.

12 aña largo Neil a usa aparatonan pa tene su curpa straight y, su historia medico ta largo. E tabatin meningitis, e tabata haya convulsionnan, tambe problema di curason cu a causa cu tumornan a forma paden di su curpa, e tabatin hemorragia interno y, tabata saca sanger tur ora. Pero, apesar di tur su complicacionnan y crisis medico, su famia y e tabata semper den Iglesia y tabata bai tur eventonan di nan grupo. Cu su 12 aña Neil a cuminsa canta den nan grupo pero, su salud a sigi empeora.

Cu 17 aña Neil a perde su bista y, esaki tabata e cos mas dificil pe pasobra Neil ta bisa cu ora bo nace ciego, ta otro cu bira ciego despues. Su niñes den scuridad a cause hopi miedo. Y si antes e tabatin bastante problema, awo ciego, a cause e situacion bira pio, pasobra nunca e no tabata por a participa mucho cos cu su amistadnan den weganan of den deportenan na scol.

Pero, Neil tabata entrega tur cos den man di Dios y, semper el a somete su mes na loke Dios kier cu ne. Esaki ta loke su famianan a siñe henter su bida y, semper nan tabata encurashe bisando cu, pa un motibo Dios a permiti e a nace asina y cu, Dios lo bai glorifica den dje y, e ta un bendicion y un mucha hopi special pa nan.

Na grandi awo Neil ta bisa, di berdad antes e tabata un bendicion pero bisti cu un disfras.

Dios ta mira loke nos no ta mira den nos. Loke den nos bista ta mahos of malo, ta net eyden, Dios ta bai glorifica su mes tambe pasobra, tur loke Dios haci, E ta haci'e pa bon. Ta nos tin di compronde of siña wak e bon den cada cos, pasobra ta loke nos ta kere ta malo ta net for di eynan Dios su bendicion ta surgi tambe, pasobra E ta biba den nos.

Cu 17 aña Neil su salud a bai mucho mas atras y tabata den Cuido Intensivo. Docternan a bise y su famia cu, nan no por haci nada mas pe y cu, e tin solamente tres luna mas di bida.

E anochi aki den Neil su cabes tabata keda ripiti un versiculo "Ta danki na Su Yaganan cu boso a haya cura" di 1 Pedro 2,24 . E versiculo aki tabata molestia Neil pasobra e conose e versiculo y tambe e conose e teologia di dje cu, Hesus a nace, sufri y a muri pa nos etc, pero e tabatin dilema cu ne pasobra, e tabata sinti profundamente cu Hesus tabata papia aki di su enfermedad y, cu El a cur'e caba. Siendo enrealidad, e tabata muriendo y pio, ciego riba dje.

**Continuacion den nos
proximo edicion**



"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimiento di:

Francisco Eusenía

Mihor conoci como "Julio"
*29-01-1938 † 23-08-2016

Acto di entierro ta tuma lugar Diarazon 31 Augustus 2016 pa 10'or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta na Ad Patres.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website:

www.adpatres.webs.com





A fayece inesperadamente:



Reymundo Nemencio Kelly

Mihor conoci como "Rey" of "Master Rey"

*02-05-1955 - †27-08-2016

Na number di su :

Esposa : Filomena Kelly-Arends

Mama : Simona Arends

Yiunan : Elton Kelly y Rick na Hulanda
Carlton Kelly y Miriam Salazar

Yiunan di criansa : Yuraine y Omar Kelly
Cheryl Everon y Jairo

Nieto(a)nan : Aishwar, Kshakree, Jahvaughn, Shayleigh, Janthon, Yeshiua, Jaydwant

Rumannan : Yolanda y Cachi Ruiz,
Ilva y Bito Franken
Myrna y Franklin na Hulanda

Sobrinonan : Gilbert, Raymundo, Sandro, Tico, Raquel, Margery, Jacqueline, Glenn, Marisol

Bon amigo : Loy Werleman

Su bon bisiñanan, swa, cuñanan, alumnonan di skol di Taekwondo Washington, su coleganan di Holiday Inn y demas conocirnan.

Demas famia : Kelly, Arends, Everon, Waasdorp, Waterloo, Ruiz, Rasmijn, Koolman, Huntington, de Cuba, Geerman, Salazar, Hernandez, Sanches, Croes, Farro, Erasmus, Kock, Paskel, Tromp, Semeleer y Perez

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diarazon 31 di Augustus 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 30 di Augustus 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 30 DI AUGUSTUS 2016

COMPILA: DIALUNA 29 DI AUGUSTUS 2016 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: DIALUNA ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I SECO

DIAMARS: PARCIALMENTE TE TEMPORALMENTE HOPI NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:52 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:29 AM.

BIENTO: FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST Y ZUIDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;

FORSA 3 TE 5 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 21 NUDO)

DEN DIA POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 6 (31 TE 50 KM/ORA, 22 TE 27 NUDO);

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA, NO TA SPERA CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO DI WEER CU TINI ACTUALMENTE. PA E MOTIBO AKI NO TA SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA RIBA ISLA DI ARUBA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE LOCALMENTE 6 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL: GASTON TA MOVIENDO NOORDOOST RIBA AWANAN HABRI DI ATLANTICO, OOST DI BERMUDA Y TA SOLAMENTE UN MOLESTER PA NAVEGACION MARITIMO.

-DEPRECIION TROPICAL NR.8 TA MOVIENDO NOORDWEST, NA UN DISTANCIA DI ALGU MAS CU 250 KM ZUIDOOST DI CAPE HATTERAS NORTH CAROLINA, I NO TA FORMA PELIGER PA AREA DI CARIBE.

-UN AREA DI PRESION ABOU NOORD DI CUBA A SIGUI DESAROYA AYERA I BIRA DEPRESION TROPICAL NR.9. E SISTEMA TA MOVIENDO WEST- NOORDWEST, WEST NOORDWEST DI HABANA CUBA, I TAMPOCO TA FORMA PELIGER PA AREA DI CARIBE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 34 / MIN 28 / 0.0

HADICURARI MAX 33 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE; BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE OOST Y LO TA MODERA TE BASTA FUERTE, DE BES EN CUANDO POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA.

TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 34/28

Salmo di Dia

Hacobo-1

22 No gaña boso mes y kere cu djis scucha palabra di Dios ta suficiente; sea hende cu ta pone e mensahe den practica!

23 Esun cu ta djis scucha e palabra di Dios sin cumpli cun'e, ta manera un hende cu despues di wak su mes cara den spil,

24 ta kita bay y lubida ki sorto di aparencia e tin!

25 Sinembargo esun cu no lubida

loke el'a tende, pero ta cumpli cu i fiha su bista riba e ley perfecto cu ta duna libertad, ta haña bendicion di Dios den loke e ta haci.

26 Si un hende ta kere cu e ta masha dedica na Dios, pero e no por frena su lenga, e ta gaña su mes y su dedicacion no ta sirbi pa nada.

27 Ata aki loke Dios Tata ta considera dedicacion puro y ireprochabel: busca drechi di e werfano y viuda cu ta pasa trafat, y wak pa maldad di e mundo aki no susha bo.

TRAINING TAAL&REKENEN TRAINING: "TAAL" (pa: alumnonan di 6de klas di school basico)

Dianan di training: sept.23,24,30;oct.1,3,4, 2016

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (sept.23,30)

Ora: 9:00 am – 12:00 pm (sept.24;oct.1,3,4)

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774. Email: rr_kelly@yahoo.com

Parke Nacional Arikok ta presenta otro 'Nochi di Pelicula'

Diasabra 3 September, Parke Nacional Arikok lo ta organisando otro 'Nochi di Pelicula',

E biaha aki lo muestra e siguiente 2 episodionan di BBC Earth, Life Story 'POWER' y di Earth Flight 'EUROPA'.

E anochi di pelicula lo tuma lugar dilanti 'Centro di Bishitante' di Parke Nacional Arikok desde 7:30 pa 9:00 pm .

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibilidad pa cumpra algo di come y di bebe na prijs rasonabel.

Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero den aire liber bow di e tremendo cielo di nos parke nacional. Di e forma aki parke kier

sigui crea concientisacion di e importancia di nos naturalesa den nos comunidad.

Pa mas informacion

bishita nos pagina di facebook; Facebook.com/ ArikokNationalPark

Bin parke, y descubri mas...



"Nochi di Pelicula" den Parke Arikok

Nos lo presenta documentarionan di BBC Earth 'Life Story' y BBC Earth 'Earth Flight'

Episodio: 'POWER' y 'EUROPA'

Fecha: 3 September

Ora:

19:30 - 21:30

Lugar:

Visitor Center

Entrada:

FREE

